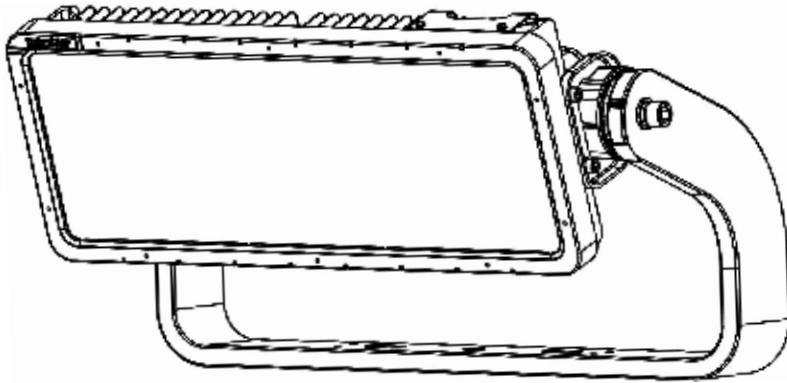




Schröder BRITELINE GEN3 1

NoDRV version

(Optical unit without included driver)

ENG	INSTALLATION INSTRUCTIONS	ITA	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	NLD	INSTALLATIE INSTRUCTIES	DAN	INSTALLATIONSVEJLEDNING	HUN	TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
DEU	INSTALLATIONSANLEITUNG	POL	INSTRUKCJE MONTAŻU	CZE	INSTALAČNÍ POKYNY	RON	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	CHI	安装说明
FRA	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	SPA	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	POR	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	SWE	INSTALLATIONSANVISNING	UKR	Інструкції з монтажу
SRP	UPUTSTVA ZA INSTALACIJU	ARA	تعليمات التركيب						



0,5x3,5mm

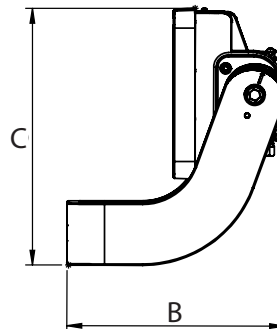
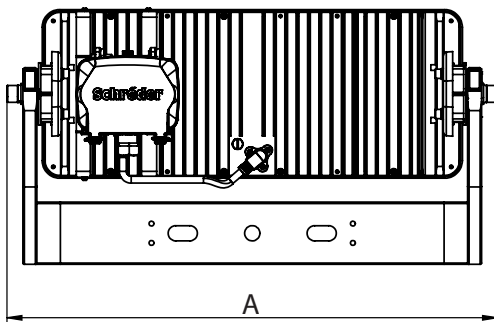
(28)

(4)

(14)

ALL THE TIGHTENING TORQUES VALUES ARE GIVEN FOR ASSEMBLIES WITHOUT THE ADDITION OF A GREASE DECREASING FRICTION.

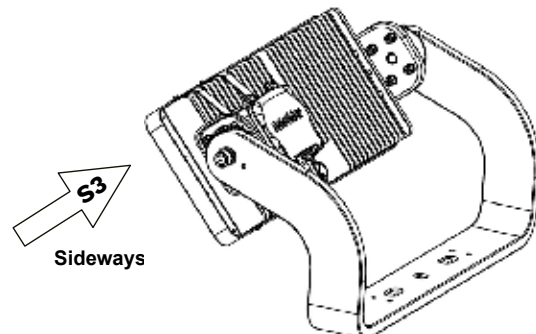
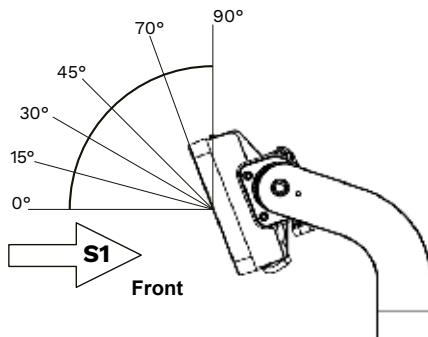
A. PRODUCT OVERVIEW



BRITELINE GEN3 1				
Protector	A	B	C	
Glass	706mm 27.79in	362mm 14.25in	395mm 15.55in	14.4kg 31.75 lbs
PC	706mm 27.79in	362mm 14.25in	395mm 15.55in	12.8kg 28.22 lbs

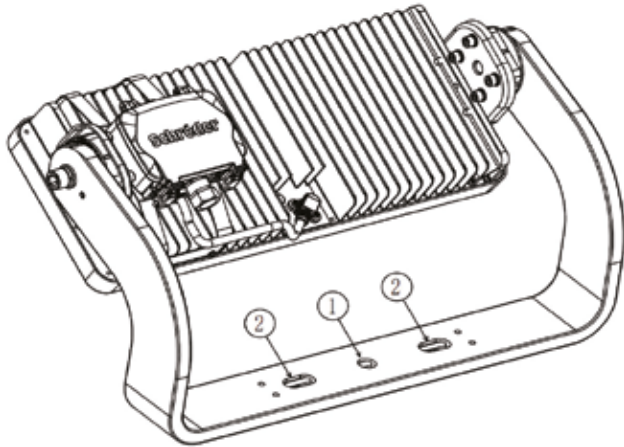


EPA - Effective Projected Area



		Front wind S1						Side wind S3
		$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 15^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 45^\circ$	$\alpha = 70^\circ$	$\alpha = 90^\circ$	$\alpha = 90^\circ$
Without driver	CxS (drag)	0.067	0.067	0.105	0.122	0.173	0.160	0.088
	CxS (side)	0.004	0.005	0.004	0.003	0.003	0.003	0.006
	CxS (lift)	0.044	0.112	0.140	0.126	0.060	0.006	0.013

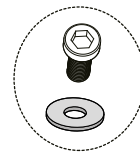
B. MOUNTING



Minimum screw requirement:

Vibration standard	IEC 0.5g / ANSI 3.0g
Minimum fastener requirement	1x M20 8.8 or A2-70 DIN9021 large plain washer
Tightening torques	1xM20: 200 Nm 2xM20: 140 Nm

Recommended to use anti-seizing agent (Tikal Tef-Gel®)!

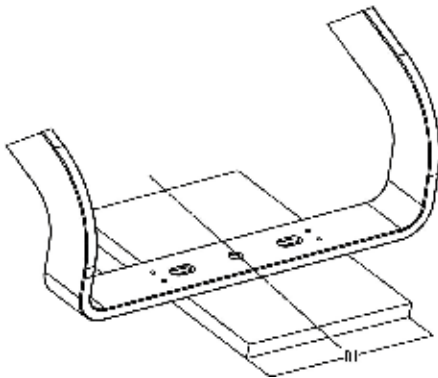


- ① 1xM20 with extra large washer or
- ② 2xM20 with extra large washer

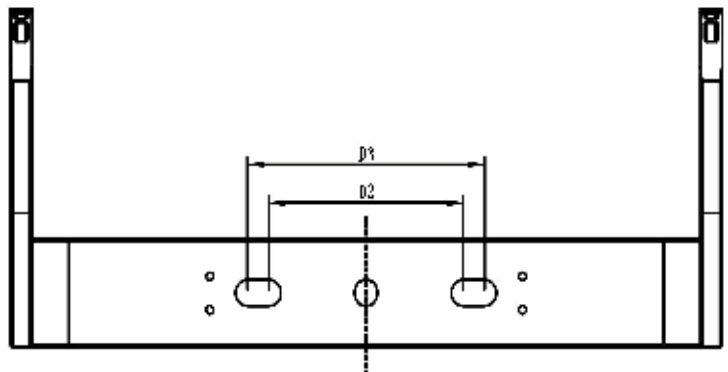


Screws and washers are not included in the package!

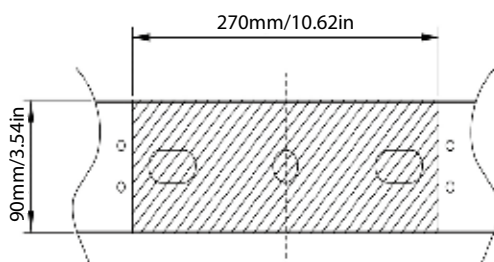
Minimum dimensions



D1	D2	D3
min 270mm min 10.62in	180mm 7.08in	220mm 8.66in



Minimum surface contact area for screw fixation



Fasteners are not included in the package!

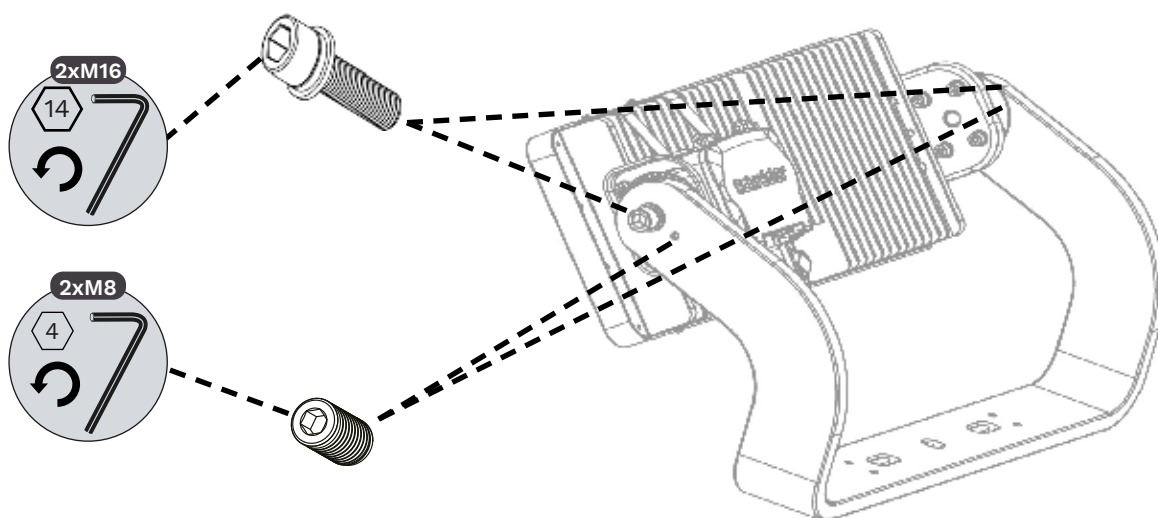


Remark: the hatched area always need to be supported by a flat planar mounting surface as minimum.

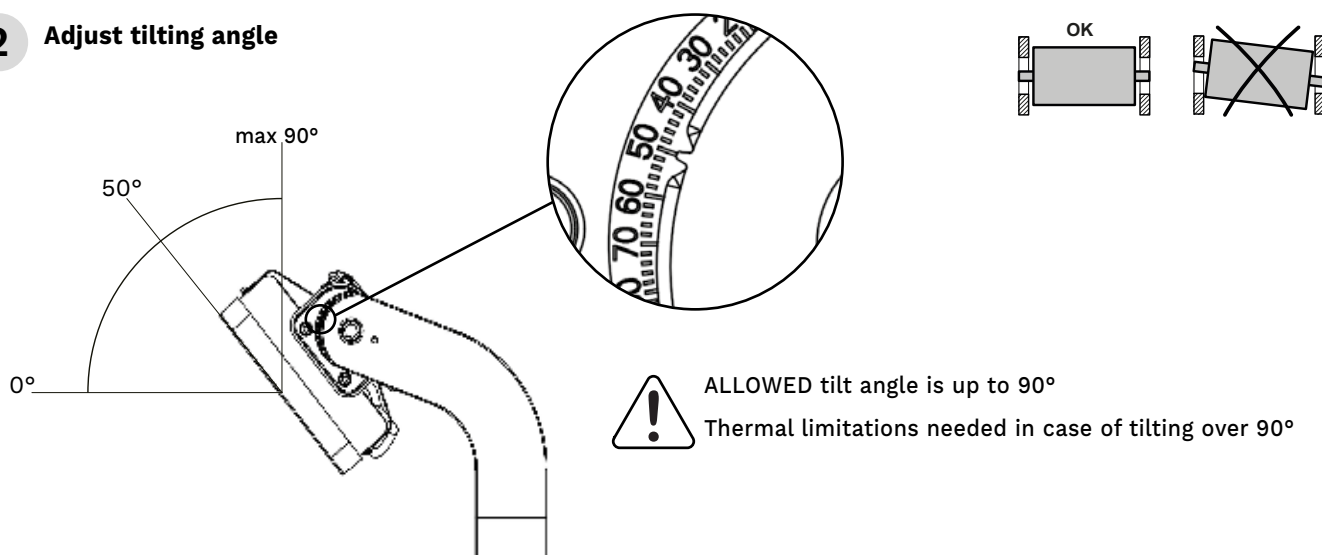
Wider surface contact is recommended, smaller is not allowed!

C. ANGLE ADJUSTMENT

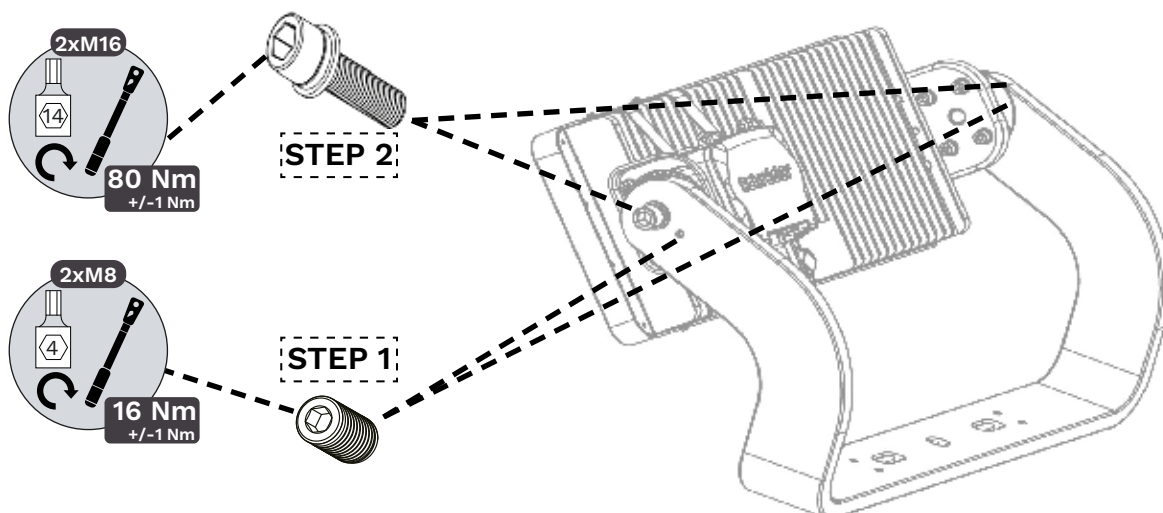
1 Loosen the clamp screws



2 Adjust tilting angle



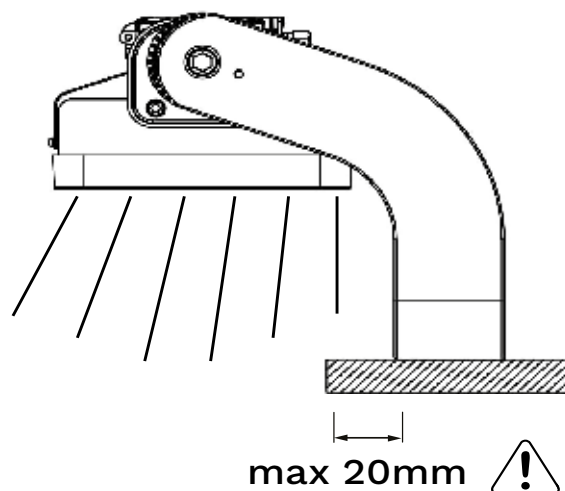
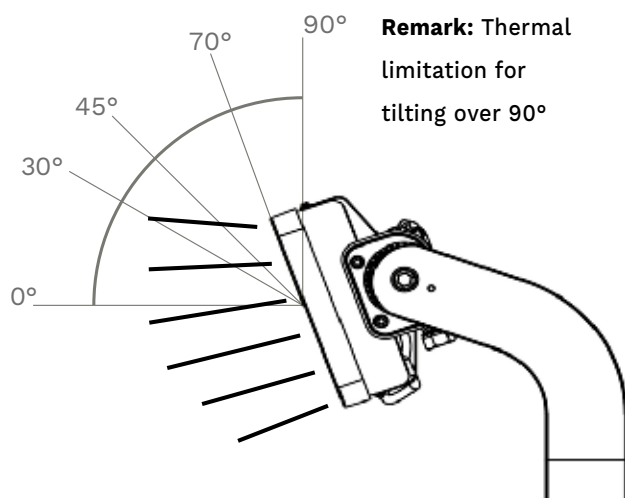
3 Tighten the clamp screws



! Do not exceed the proposed torque levels, as it may result in fraction of the parts!

D. ALLOWED POSITIONING

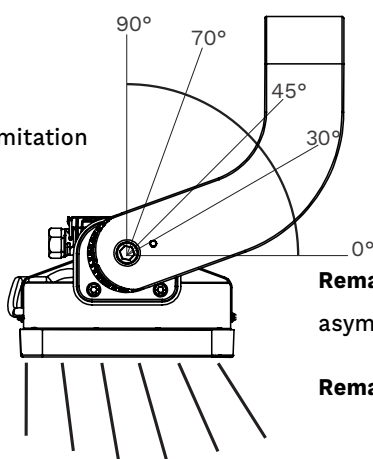
Direct installation



Suspended installation

Standard fork orientation

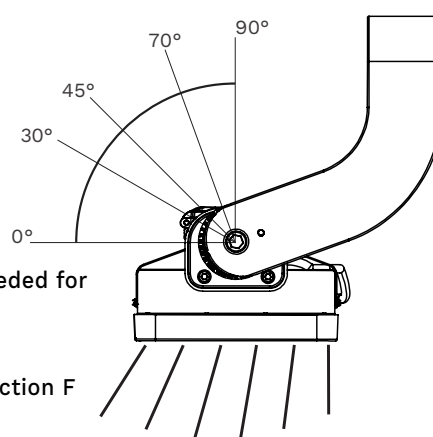
Remark: Thermal limitation for tilting over 90°



Flipped fork orientation

Remark: Bracket flip may be needed for asymmetrical optics

Remark: For fork flip refer to section F



E. SAFETY CABLE

NOTICE

1. No sharp edges on the interface (bracket or hole) of mounting side.
- 2 The safety chain must be replaced immediately if any of the below scenarios occur:

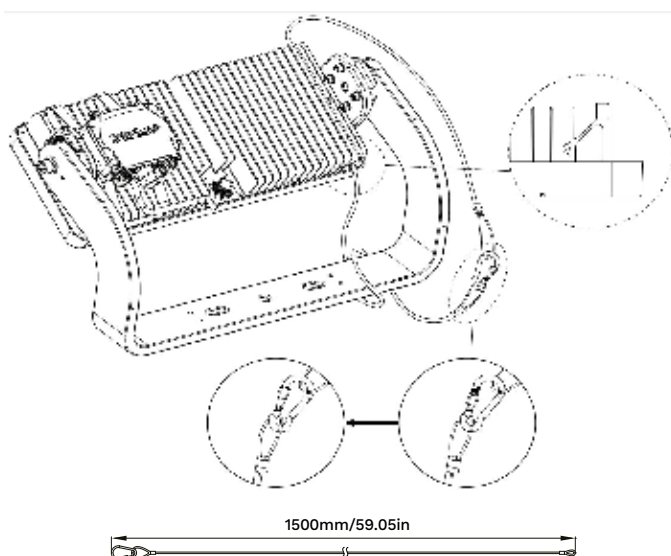
- a. The safety chain was stretched at any time due to luminaire falling;
- b. Part of steel wire is broken or frayed;
- c. The safety chain is designed to protect the luminaire from falling, but the luminaire should not be suspended for a long time.

Steel safety cable should pass through the holes shown in the drawing in sequence.

Then connect the two ends with the lock buckle and tighten the lock bolt by hand.

For installations over 3m height:

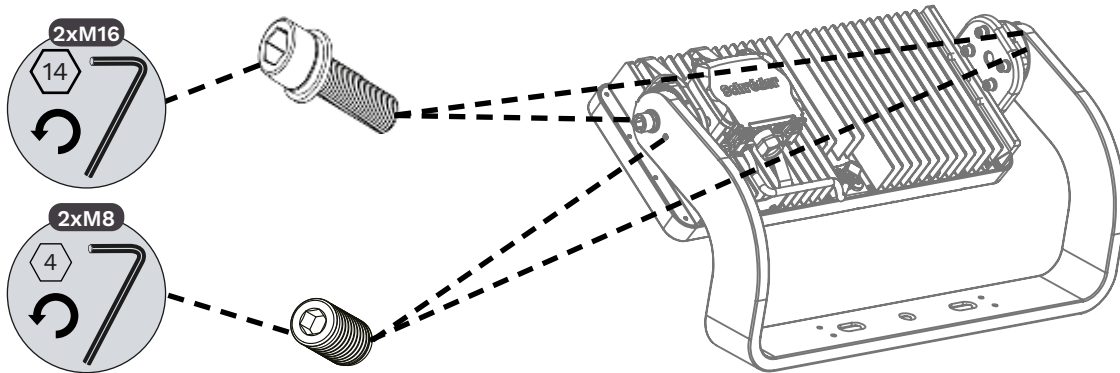
secondary A safety system application is mandatory, which is appropriated for the luminaire load (e.g. safety cable)



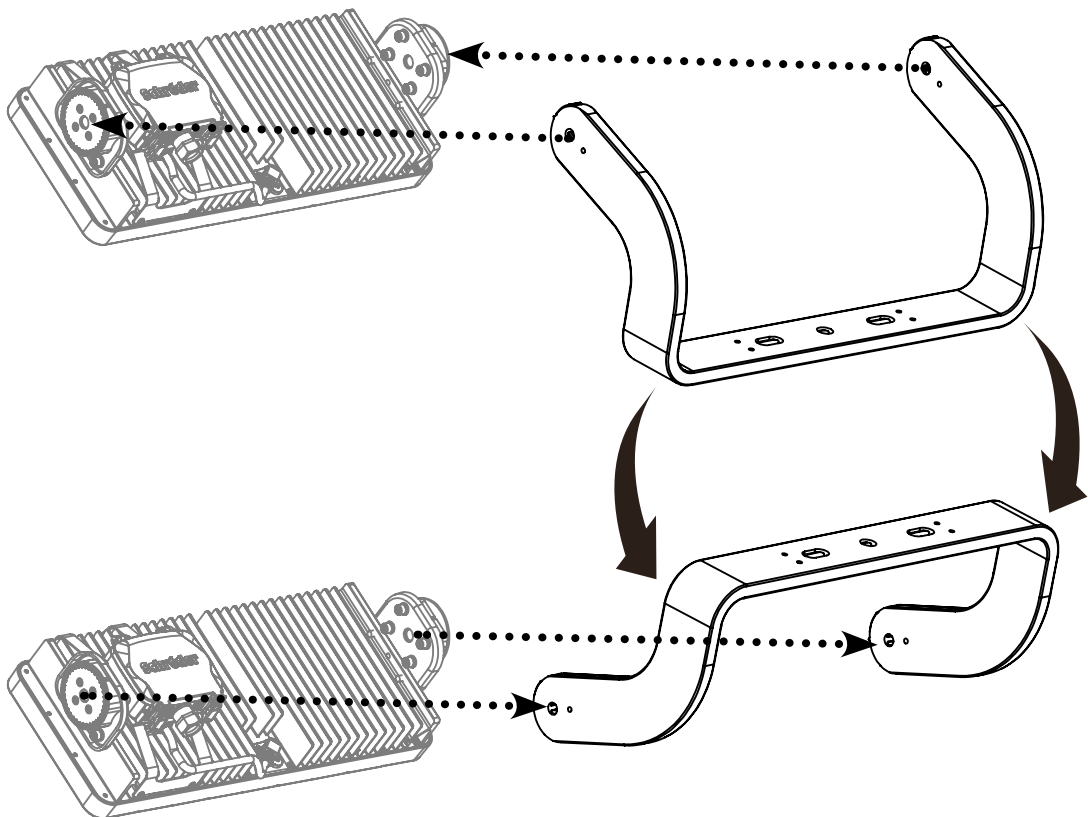
1500mm/59.05in safety cable is supplied with the luminaire.

F. FORK FLIP FOR SUSPENDED INSTALLATION

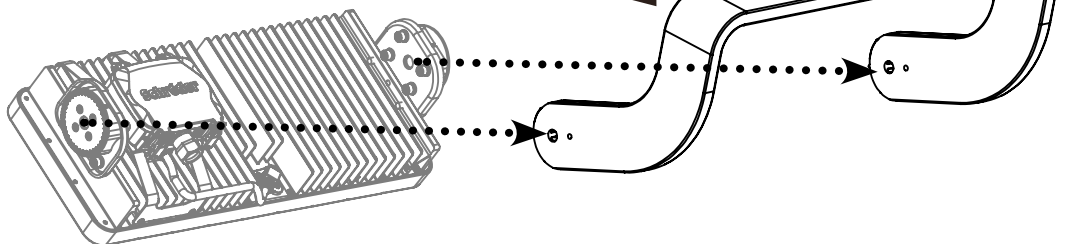
1 Remove the clamp screws



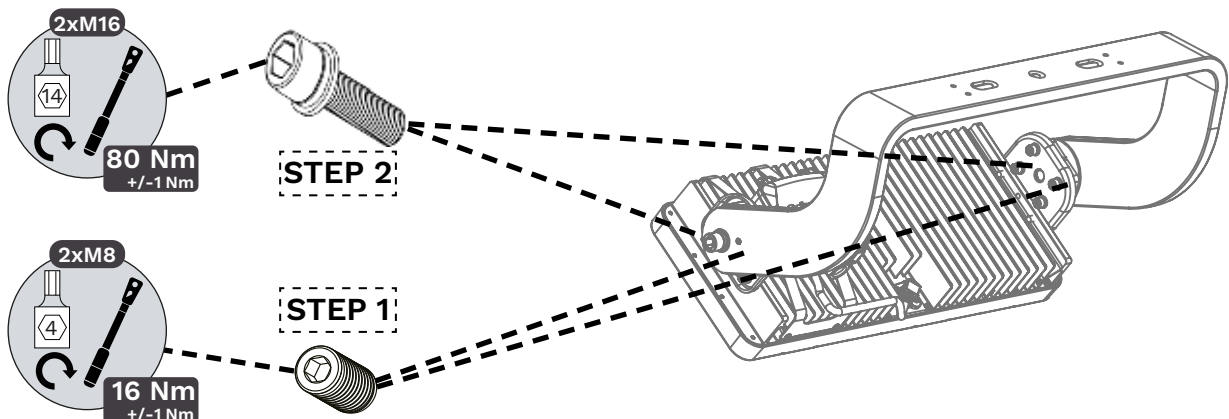
2

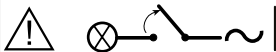


3



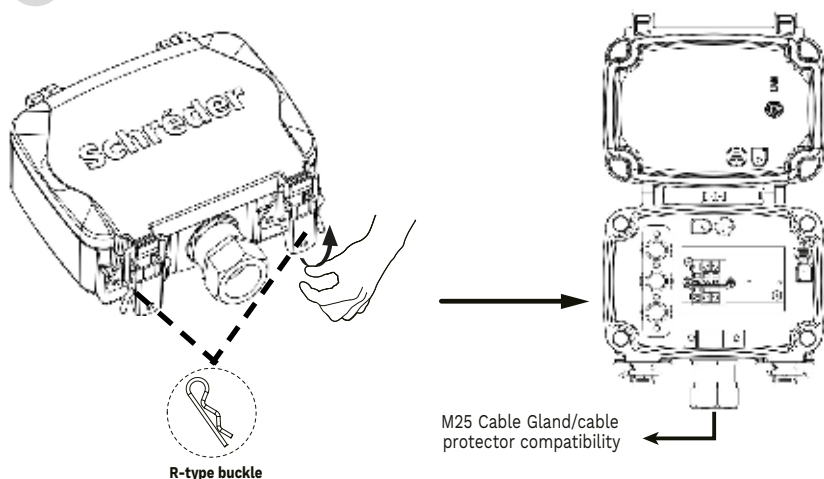
4 Insert and tighten the clamp screws





G. ELECTRICAL CONNECTION

1 Remove R-type buckles then open the junction box



2 Cable types and cable gland

When using a larger external diameter cable, the plug and the smaller inner diameter seal must be removed



When using a smaller external diameter cable, simply remove the plug

RECOMMENDED EU CABLE TYPE

H07RN-F

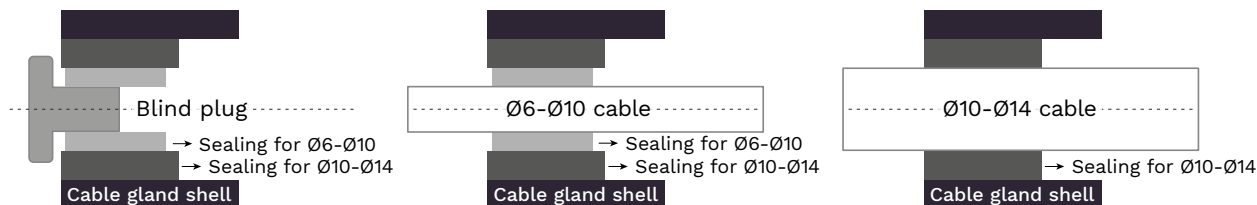
3G1.5mm² (<100m)

3G2.5mm² (<300m)

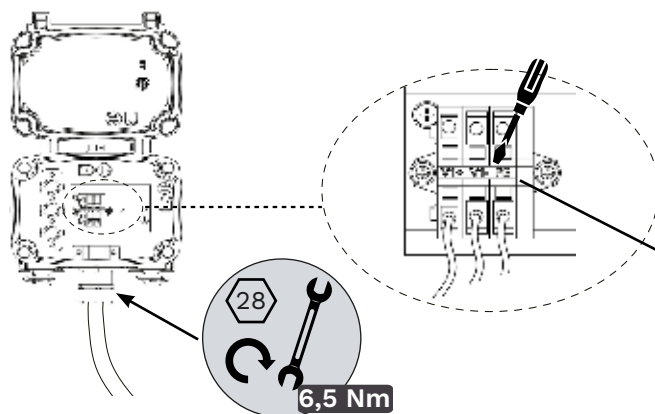
MAX. OUTER DIAMETER: Ø14MM FOR JUNCTION BOX CABLE GLANDS!

INTERCONNECTION CABLE IS NOT SUPPLIED WITH THE LUMINAIRE!

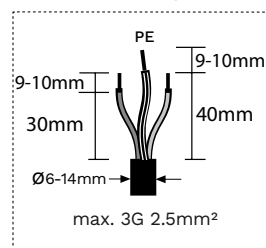
Junction box cable gland



3 Make electrical connection

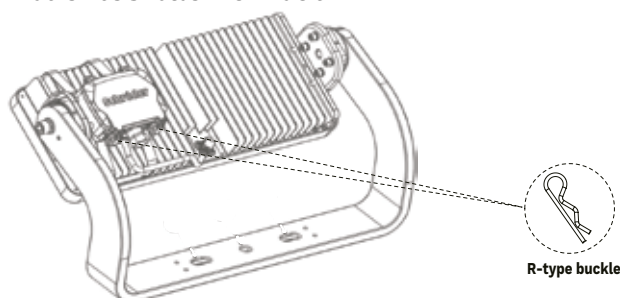


DC ⊕

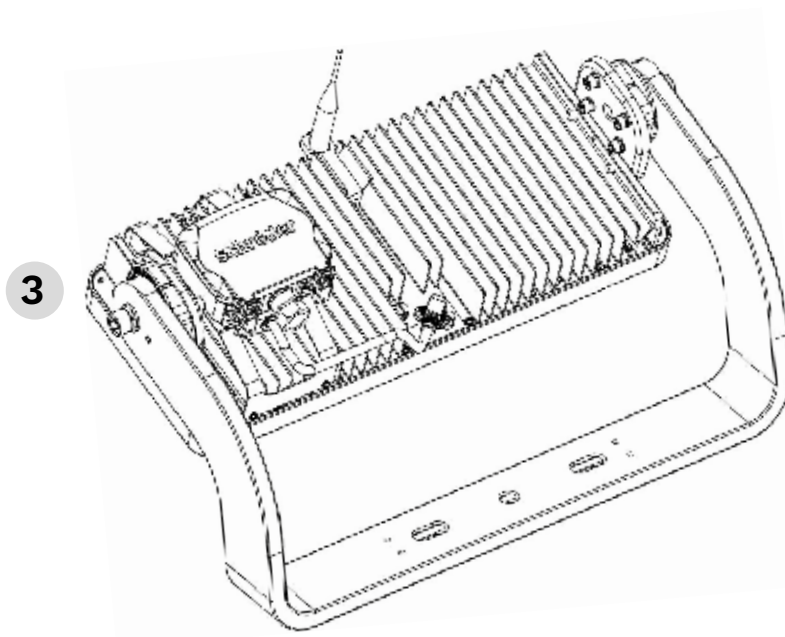
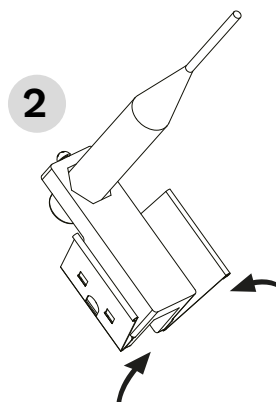
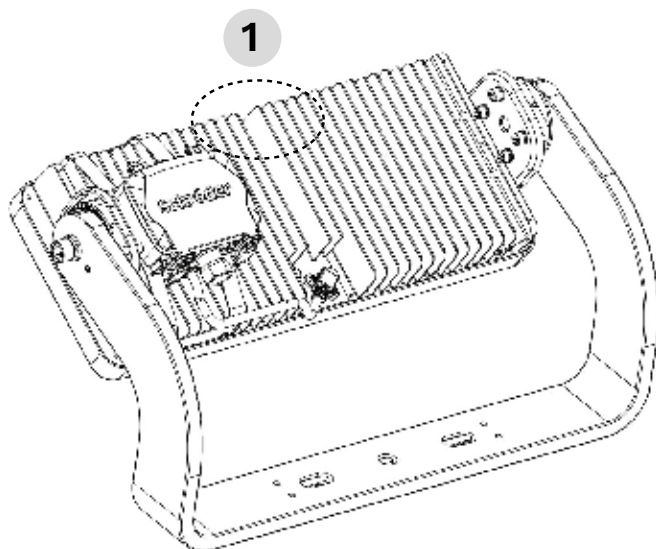


Connector ID	Cable ID
V1+	Optical block 1 LED+
V1-	Optical block 1 LED-
PE/⊕	Protective Earth

4 Close junction box and put the R-type buckles back on both



H. AIMING DEVICE



Item No. 1 indicates the position of the aiming device

Item No. 2 refers to the aiming device

Item No. 3 refers to the attached aiming device

MAINTENANCE

[ENG] The replacement of the control gear and light source in this luminaire should only be undertaken by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The replacement of components can only be carried out with spare parts approved by the manufacturer. **[ITA]** La sostituzione dell'alimentatore e della sorgente luminosa di questo apparecchio deve essere effettuata solo dal produttore o dal suo tecnico di assistenza o da una persona qualificata. La sostituzione dei componenti può essere effettuata solo con ricambi approvati dal produttore. **[NLD]** Het vervangen van het voorschakelapparaat en de lichtbron in dit armatuur mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Het vervangen van onderdelen mag alleen worden uitgevoerd met door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. **[IDN]** Udszkiftning af driver og lyskilde i dette armatur må kun udføres af producenten, deres servicemedarbejder eller en lignende kvalificeret person. Udszkiftning af komponenter kan kun udføres med reservedele godkendt af producenten. **[DEU]** Der Austausch des Betriebsgeräts und der Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden. Der Austausch von Komponenten kann nur mit vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen erfolgen. **[POL]** Wymiana zasilacza i źródła światła w tej oprawie oświetleniowej powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę. Wymiana komponentów może być przeprowadzona wyłącznie przy użyciu części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. **[RUM]** Înlocuirea panoului de comandă și a sursei de lumină din acest aparat de iluminat trebuie să fie efectuată numai de către producător sau de către agentul său de service sau de către o persoană calificată similară. Înlocuirea componentelor poate fi efectuată doar cu piese de schimb aprobate de producător. **[FRE]** La source de lumière et/ou l'appareillage de commande intégrés dans ce luminaire peuvent uniquement être remplacés par le fabricant, un agent ou une autre personne qualifiée. Le remplacement des composants ne peut être réalisé qu'avec des pièces de rechange approuvées par le fabricant. **[SPA]** La sustitución de los auxiliares eléctricos y de la fuente luminosa de esta luminaria sólo debe ser realizada por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar. La sustitución de componentes sólo puede realizarse con piezas de repuesto homologadas por el fabricante. **[POR]** A substituição do dispositivo de controlo e da fonte de luz desta luminária só deve ser efectuada pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante. A substituição dos componentes só pode ser efectuada com peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. **[SWE]** Byte av drivdon och ljuskälla i denna armatur får endast utföras av tillverkaren, deras servicetekniker eller en likvärdigt kvalificerad person. Byte av komponenter får endast utföras med reservdelar godkända av tillverkaren. **[HUN]** A világítótest vezérlőberendezésének és fényforrásának cseréjét csak a gyártó vagy annak szervize, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti. Az alkatrészek cseréjét csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészekkel lehet elvégezni. **[CHI]** 本灯具的控制装置和光源只能由制造商或其代理商或有相似经验的专业人员进行更换。更换的组件必须是制造商所认可的备品备件。 **[UKR]** Заміна пускорегулюючого апарату та джерела світла в цьому світильнику повинна виконуватися тільки виробником, його сервісним агентом або такою ж кваліфікованою. Заміна компонентів може здійснюватися тільки з використанням запасних частин, погоджених виробником. **[SRB]** Zamenu predspojnog uređaja i izvora svetlosti u ovoj svetiljci treba da obavlja samo proizvođač ili njegov serviser ili slična kvalifikovana osoba. Zamena komponenti se može izvršiti samo rezervnim delovima koje je odobrio proizvođač. **[SVK]** Výmenu ovládacieho zariadenia a svetelného zdroja v tomto svetidle by mal vykonávať len výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba. Výmena komponentov sa môže vykonávať len s náhradnými dielmi schválenými výrobcom. **[CZE]** Výměnu řidičho zařízení a světelného zdroje v tomto svítidle by měl provádět pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo jiná kvalifikovaná osoba. Výměnu součástí lze provádět pouze s náhradními díly schválenými výrobcem.

[ARA]

يجب أن يتم استبدال جهاز التحكم ومصدر الضوء في هذا المصباح فقط بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل.
يجن استبدال المكونات فقط باستخدام قطع غيار معتمدة من الشركة المصنعة

SAFETY INSTRUCTIONS

[ENG] Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities. Avoid opening the luminaire in humid weather. Risk of electric shock. **[ITA]** Scollegare sempre l'alimentazione prima delle attività di installazione, manutenzione o riparazione. Non aprire l'apparecchio in condizioni di umidità. Rischio di folgorazione. **[NLD]** Schakel altijd de stroom uit voor installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden. Vermijd het openen van de armatuur bij vochtig weer. Risico op elektrische schokken. **[IDN]** Sluk altid for strømmen før installation, vedligeholdelse eller reparation. Undgå at åbne armaturet i fugtigt vejr. Fare for elektrisk stød. **[DEU]** Schalten Sie vor Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer die Stromversorgung aus. Vermeiden Sie das Öffnen der Leuchte bei feuchter Witterung. Stromschlaggefahr. **[POL]** Przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji lub naprawy należy zawsze wyłączyć zasilanie. Należy unikać otwierania oprawy przy deszczowej pogodzie. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **[RUM]** Deconectăți întotdeauna alimentarea înainte de activitățile de instalare, mentenanță sau reparații. Evitați deschiderea lămpii în condiții de umiditate. Risc de electrocutare. **[FRE]** Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation. Évitez d'ouvrir le luminaire par temps humide. Risque de choc électrique. **[SPA]** Desconecte siempre la alimentación antes de realizar actividades de instalación, mantenimiento o reparación. Evite abrir la luminaria con tiempo húmedo. Riesgo de descarga eléctrica. **[POR]** Desligar sempre a alimentação elétrica antes das atividades de instalação, manutenção ou reparação. Evitar abrir a luminária em tempo húmido. Risco de choque elétrico. **[SWE]** Bryt alltid strömmen före installation, service eller reparation. Undvik att öppna armaturen i fuktigt väder. Risk för elektrisk stöt. **[HUN]** Telepítés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsoldj ki a berendezést. Párással időben ne nyissd fel a világítótestet. Áramütés veszélye. **[CHI]** 在安装、保养或维修活动前，请务必关闭电源，避免在潮湿的环境下打开灯具。触电危险。 **[UKR]** Завжди викиняйте живлення перед встановленням, технічним обслуговуванням та ремонтом. Не відкривайте світильник у вологу погоду. небезпека ураження електричним струмом. **[SRB]** Uvek isključite struju pre instalacije, održavanja ili popravke. Izbegavajte otvaranje svetiljke po vlažnom vremenu. Rizik od strujnog udara. **[SVK]** Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou vždy vypnite napájanie. Neotvárajte svetidlo vo vlhkom počasi. Riziko úrazu elektrickým prúdom. **[CZE]** Před instalací, údržbou nebo opravou vždy vypněte napájení. Neotvírejte svítidlo za vlhkého počasí. Riziko úrazu elektrickým proudem.

[ARA]

يرجى دائما إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء أنشطة التركيب أو الصيانة أو الإصلاح
يجب فتح المصباح في الطقس الجاف
خطر الصدمات الكهربائية

ENERGY EFFICIENCY

[ENG] This product contains a light source of an energy efficiency class G or higher or see table on first page. **[ITA]** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G o superiore o vedere la tabella alla prima pagina. **[NLD]** Dit product bevat een lichtbron met een energie-efficiëntieklasse G of hoger of zie de tabel op de eerste bladzijde. **[IDN]** Dette produkt indeholder en lyskilde med en energieeffektivitetsklasse G eller højere eller se tabellen på første side. **[DEU]** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G oder höher (siehe Tabelle auf der ersten Seite). **[POL]** Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G lub wyższej lub patrz tabelę na pierwszej stronie. **[RUM]** Acest produs conține o sursă de lumină cu o clasă de eficiență energetică G sau superioară sau consultați tabelul de pe prima pagină. **[FRE]** Ce produit contient une source lumineuse d'une classe d'efficacité énergétique G ou supérieure ou voir le tableau de la première page. **[SPA]** Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G o superior o véase la tabla de la primera página. **[POR]** Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética G ou superior ou ver tabela na primeira página. **[SWE]** Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G eller högre eller se tabellen på första sidan. **[HUN]** Ez a termék G vagy magasabb energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz, vagy lásd az első oldalon található táblázatot. **[CHI]** 本产品包含一个能源效率等级为G或更高的光源，或见第一页的表格。 **[UKR]** Даний продукт оснащений джерелом світла класу енергоєфективності - G або вище (див.таблицю на першій сторінці). **[SRB]** Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G ili više ili pogledajte tabelu na prvoj strani. **[CZE]** Tento výrobek obsahuje (a) světelný zdroj(e) třídy energetické účinnosti G – viz tabulka.

[ARA]

يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء من كفاءة الطاقة G أو أعلى
انظر الجدول في الصفحة الأولى

PHOTOBIOLOGICAL SAFETY

[ENG] Compliant with BLH-B 20cm group according to IEC 62471 Ed 7 2023 **[ITA]** Conforme al gruppo BLH-B 20cm secondo IEC 62471 Ed 7 2023 **[NLD]** Voldoet aan de BLH-B 20cm groep volgens IEC 62471 Ed 7 2023 **[IDN]** Overholder BLH-B 20cm gruppen i henhold til IEC 62471 Ed 7 2023 **[DEU]** Entspricht der BLH-B 20cm Gruppe gemäß IEC 62471 Ed 7 2023 **[POL]** Zgodny z grupą BLH-B 20cm zgodnie z IEC 62471 Ed 7 2023 **[RUM]** Conform grupului BLH-B 20cm conform IEC 62471 Ed 7 2023 **[FRE]** Conforme au groupe BLH-B 20cm selon IEC 62471 Ed 7 2023 **[SPA]** Cumple con el grupo BLH-B 20cm según IEC 62471 Ed 7 2023 **[POR]** Conforme ao grupo BLH-B 20cm de acordo com IEC 62471 Ed 7 2023 **[SWE]** Överensstämmer med BLH-B 20cm gruppen enligt IEC 62471 Ed 7 2023 **[HUN]** Megfelel a BLH-B 20cm csoportnak az IEC 62471 Ed 7 2023 szerint **[CHI]** 符合 BLH-B 20cm 组要求。依据 IEC 62471 第7版（2023 年） **[UKR]** Відповідає групі BLH-B згідно стандарту IEC 62471 Ed 7 2023 при оцінці на відстані 20 см. **[SRB]** U skladu sa BLH-B 20cm grupom prema IEC 62471 Ed 7 2023 **[SVK]** Vyhovuje skupine BLH-B 20cm podľa IEC 62471 Ed 7 2023 **[CZE]** Vyhovuje skupině BLH-B 20cm podle IEC 62471 Ed 7 2023

[ARA]

موافق مع مجموعة BLH-B 20 سم وفقًا لـ IEC 62471 Ed 7 2023

PVC INSULATION AND Y-CONNECTION

[ENG] In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole. Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks. **[ITA]** In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo. Collegamento Y: in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi. **[NLD]** In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen, door ervoor te zorgen dat de kabel zich in het armatuur en de paal bevindt. Y-verbinding: in geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden. **[IDN]** I tiifælde af PVC-isoleret ledning SKAL elektrikerne sikre, at HELE kablet er beskyttet mod klimatiske forhold, dets gælder især UV-stråler og regn. Elektrikerens skal derfor sørge for, at kablet forbliver inde i armaturet og masten. Type Y montering: Hvis det eksterne kabel eller ledning på dette armatur er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller af en servicepartner til producenten eller tilsvarende kvalificeret person, for at undgå skader. **[DEU]** Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzkabels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen - insbesondere vor UV-Strahlen und Regen - geschützt ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist. Y-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. **[POL]** W przypadku kabla sieciowego izolowanego PCV instalator MUSI upewnić się, że kabel CAŁY jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnątrz oprawy i słupa. Połączenie Y: w przypadku uszkodzenia przewodu powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka. **[RUM]** În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și a ploii, asigurându-se că acest cablu este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stâlpuilui. Conexiune Y: în caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor. **[FRE]** Dans le cas d'un câble secteur isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que le câble ENTIER est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau. Connexion Y: si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque. **[SPA]** En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable esté dentro de la luminaria y el poste. Conexión en Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos. **[POR]** No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna. Ligação Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetékét kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett. **[CHI]** 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。Y类附件：如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须由制造商或服务代理商或有资质的人员及时更换从而避免伤害。 **[UKR]** Монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю живлення з ПВХ ізоляцією від кліматичних умов, зокрема від прямих ультрафіолетових променів та дощу, переконавшись, що кабель знаходиться всередині світильника та опори. Y-з'єднання: з міркувань безпеки, у випадку пошкодження кабелю, його може замінити лише виробник, дистриб'ютор чи кваліфікований електрик. **[SRB]** U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. **[CZE]** V případě síťového kabelu s PVC izolací, MUSÍ instalující zajist, he kabel je obsažen v osvětlovacím těle a v sloupě. **[SWE]** Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablens är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablens nertar inuti armaturen och stölpn. Typ Y-anslutning: Om den externa kablens eller ledningens på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador. **[HUN]** PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani kell, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől

skriftlige samtykke og tilladelse. [DEU] Alle Anzugsdrehmomente gelten für Baugruppen ohne Zugabe eines reibungsmindernden Fetts. Die Schrauben müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel auf der Grundlage der auf dem Installationsblatt angegebenen Drehmomentwerte angezogen werden. Bitte beachten Sie unsere Anweisungen zur Wartung und Lagerung der Produkte. Weder der Kunde noch jemand anderes außer Schröder hat ein Produkt und/oder Teile davon ohne vorherige schriftliche Zustimmung und Genehmigung von Schröder repariert, ersetzt, eingestellt oder verändert. [POL] Wszystkie wartości momentów dokręcania podano dla montażu bez użycia smaru przeciwdziałającego. Śruby należy dokręcać przy użyciu skalibrowanego klucza dynamometrycznego zgodnie z wartościami momentu obrotowego przedstawionymi w instrukcji montażu. Zapoznaj się z naszymi instrukcjami dotyczącymi konserwacji i magazynowania produktów. Bez uprzedniej pisemnej zgody i upoważnienia Schröder, zarówno klient, jak i żadne inne osoby poza Schröder nie naprawiają, nie wymieniają, nie regulują ani nie modyfikują produktu i/lub jakiegokolwiek jego części. [RUM] Toate valorile cuplurilor de strângere sunt date pentru ansambluri fără adăugarea unei substanțe lubrifiante care să reducă frecarea. Șuruburile trebuie strânse cu o cheie dinamometrică calibrată pe baza valorilor rezistenței la torsiune afișate pe fișa de instalare. Vă rugăm să consultați instrucțiunile noastre pentru întreținerea și depozitarea produselor. Nici clientul și nici altcineva decât Schröder nu a reparat, înlocuit, ajustat sau modificat niciun produs și/sau nicio parte a acestuia, fără acordul și autorizația prealabilă și scrisă a Schröder. [FRE] Toutes les valeurs de couples de serrage sont données pour des assemblages sans l'ajout de graisse réduisant la friction. Les vis doivent être serrées avec une clé dynamométrique étalonnée suivant les couples de serrage indiqués. Veuillez vous référer à nos instructions pour la maintenance et le stockage des produits. Ni le client ni personne d'autre que Schröder n'a réparé, remplacé, ajusté ou modifié quelque Produit et/ou partie du produit que ce soit, sans l'autorisation et le consentement préalables et écrits de Schröder. [SPA] Todos los pares de apriete se indican para montajes sin adición de una grasa que disminuya la fricción. Los tornillos deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada, basándose en los valores de par de apriete indicados en la hoja de instalación. Consulte nuestras instrucciones para el mantenimiento y almacenamiento de los productos. Ni el cliente ni ninguna otra persona ajena a Schröder ha reparado, sustituido, ajustado o alterado ningún producto y/o parte del mismo, sin el consentimiento y autorización previos y por escrito de Schröder. [POR] Todos os valores de binários de aperto são dados para montagens sem adição de massa lubrificante que diminua o atrito. Os parafusos devem ser apertados com uma chave dinamométrica calibrada com base nos valores de binário indicados na ficha de instalação. Consultar as nossas instruções para a manutenção e armazenamento dos produtos. Nem o cliente nem qualquer outra pessoa para além da Schröder reparou, substituiu, ajustou ou alterou qualquer produto e/ou qualquer parte do mesmo, sem o consentimento e autorização prévia e por escrito da Schröder. [SWE] Alla angivna vridmomentvärden gäller för förband utan tillsats av ett smörjmedel som minskar friktionen. Bultarna ska dras med en kalibrerad momentnyckel enligt de vridmomentvärden som anges på installationsanvisningen. Se våra instruktioner för produktens underhåll och förvaring. Varken kunden eller någon annan än Schröder har reparerat, bytt ut, justerat eller ändrat någon produkt och/eller någon del därav utan Schröders skriftliga godkännande i förväg. [HUN] Az összes meghúzási nyomatéktérték súrlódást csökkentő zsírral való utasításainkat. Sem az ügyfél, sem a Schröderén kívül más személy nem javított, cserélt, állított be vagy módosított semmilyen terméket és/vagy annak bármely alkatrészét a Schröder előzetes és írásbeli hozzájárulása és engedélye nélkül. [CHI] 所有的拧紧扭矩值都是在没有增加减少摩擦的润滑剂的情况下给出的。根据安装说明书上的扭矩强度值，需要使用校准后的力矩扳手紧固螺栓。产品的保养和保存请参考我们的使用说明。未经施莱德同意和授权，客户和除施莱德意外的任何人都不得维修、更换、调整或更改任何产品或任何组件。[UKR] Всі значення крутного моменту вказані для вузлів без додавання змазки, яка зменшує тертя. [SRB] U slučaju parojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-veza: U slučaju oštećenja žice zameniti mora da obezbedi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik. Гвинти необхідно затягувати каліброваним динамометричним ключем відповідно до вказаного в інструкції крутного моменту. Будь ласка, дотримуйтесь наших інструкцій з технічного обслуговування та зберігання продукції. Ні клієнт, ні будь-хто інший, окрім компанії Schröder, не має права ремонтувати, замінювати, регулювати або змінювати виріб та/або будь-яку його частину без попередньої письмової згоди і дозволу Schröder. [SRB] Sve vrednosti momenta zatezanja su date za sklopove bez dodatka masti koja smanjuje trenje. Vrednosti jačine stezanja date su za sklopove bez dodatnog podmazivanja. Molimo pogledajte naša uputstva za održavanje i skladištenje proizvoda. Ni kupac niti bilo ko drugi osim Schröder-a nije popravljao, zamenio, prilagođavao ili menjao bilo koji proizvod i/ili bilo koji njegov deo, bez prethodnog i pismenog pristanka i ovlašćenja Schröder-a. [SVK] Všetky hodnoty utahovacích momentov sú uvedené pre zostavy bez pridania maziva znižujúceho trenie. Skrutky je potrebné utahovať kalibrovaným momentovým kľúčom na základe hodnôt sily krútiaceho momentu uvedených na montážnom liste. Prečítajte si naše pokyny na údržbu a skladovanie výrobkov. Zákazník ani nikto iný ako spoločnosť Schröder neopravoval, nevymieňal, neupravoval ani nemenil žiadny výrobok a/alebo jeho časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu a povolenia spoločnosti Schröder. [CZE] Všechny hodnoty utahovacích momentů jsou uvedeny pro sestavy bez přídavku maziva snižujícího tření. Šrouby je třeba dotáhnout kalibrovaným momentovým klíčem na základě hodnot síly momentu uvedených na montážním listu. Přečtěte si prosím naše pokyny k údržbě a skladování výrobků. Zákazník, ani kdokoli jiný než Schröder, neopravil, nevyměnil, neupravil ani nezměnil žádný výrobek a/nebo jeho část, bez předchozího písemného souhlasu a autorizace společnosti Schröder.

[ARA]
-جميع قيم عزوم الشد تم إعطاؤها للتجميعات بدون إضافة شحم بقلل الاحتكاك
-يجب شد البراغي باستخدام مفتاح عزوم معيار وفقاً لقيم العزم المعروضة في ورقة التركيب
-يرجى الرجوع إلى تعليماتنا لصيانة وتخزين المنتجات
-لم يتم العميل أو أي شخص آخر غير شريدن بإصلاح أو استبدال أو تعديل أو تغيير أي منتج وأو أي جزء منه دون موافقة خطية مسبقة من شريدن

